



40738

Mag. St. D.

P

*J.*  
*2 I. 42.*

*Feol. 1642.*

BIBLIOTEKA UNIW.



JAGIELLOŃSKA



2336.

**M E T A.**

**BOLESCI JEZUSOWYCH  
SERCE MARYI**

Siedmią Mieczow boleści  
**Z R A N I O N E**

Ná cel zbáwienny Chrześciański  
duszy

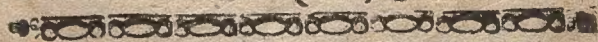
**WYSTAWIONA**

w Kościele Młodzawskim.

Ná počiechę wszystkich  
strapionych

Do tey Mety dążących  
Krotkim Nabożeństwem  
**ODRYSOWANA.**

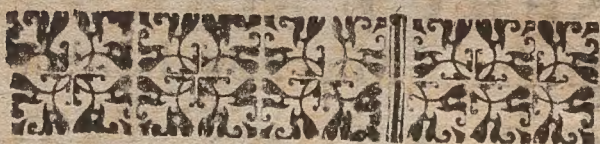
*W Roku 1746.*



**W K R A K O W I E**

w Drukárni Akadémickiej.





# IMPRIMATUR.

**M.** MATHIAS ZIĘTKIEWICZ  
S. Theologiae DOCTOR &  
PROFESSOR CANONICVS Ca-  
thedralis Cracoviensis, Librorum per  
Dioecesim Cracovien. Censor. mpp.



40738I

# JASNE WIELMOŻNA MCIA DOBRODZIEYKO



Dziebym mógł z większą chwa-  
ta, krótko zebrana o Boleściach  
cudowney w Młodzawskim O-  
brázie MARYI dewocya złożyć, nie wi-  
dząc; iako w pobożnym sercu Twoim. W nim  
albowiem sama Matka Boska cel y merę  
Honorowi swojemu wyznaczyła; ile, że  
Togoracym ku Niey codziennie bardziej  
rospala się affektem, pełne będąc samych  
Świętych ku ley Honorowi myśli. A więc  
nie płonnie sobie wnoszę, że te boleści, nad  
Męka ley i Boskiego Syna, które w tej  
sczupłej wyraża się legendzie, rąm z  
powinna być złożone akceptacya, a oraz  
z ulubioną sercą Twoiego słodkością. A-  
ni też mnie godziło się cudzey dla Bole-  
sney MARYI szukać Gospody: bo nie tylko  
nad Twoje serce zacnieyszego, wygodniey-  
szego nie znayduję palacu, nie tylko że te  
sobie w tym życia Twoiego kwiecie odzie-



dzieczęta, ale oprócz tego tak mnie moiá  
 Pásterska obliguje wdzięczność, która za  
 szczodrobliwę rękę od łásnie Wielmożnych  
 Rodziców Twoich miejscu Młodzawskie-  
 mu boyna świadczone ręką, po mnie wy-  
 muśsa. A zączym Twoiey pobożności, i  
 moiey zadosyć czyniac powinności: iuż w  
 łaskawym Sercu Twoim z pod Drukár-  
 skiey wyięte prósy, teraznieysze nabożeń-  
 stwo lokuję, w którym Honor Bolesney  
 MARYI Młodzawskiey ząwsze prągnie  
 wiekowác, Pásterskiey zaś moiey obligá-  
 cyi nieustánnie Mu ássystowác należy.  
 Te zaś wdzięczność i obligácia moie, życze-  
 niem nayzacnieyszych Godności i Jáśnie Wiel-  
 możnemu Domowi Twoiemu korresponden-  
 cych sukcesów (o które dla Ciebie, iáko oraz i  
 dla Jáśnie Wielmożnych Rodziców Twoich,  
 á osobliwszych Dobrodziejów i Kollátorów Miey-  
 scá tego, przed tąż Cudowną Bolesną MA-  
 RTĄ powinien bede codziennie suplikowác)  
 tym prostym wyrażam stylem.

Iáko cátey Jáśnie Wielmożney Pro-  
 ząpi Twoiey, tak Jáśnie Wielmo-  
 żney W Mě Pánný Dbrodziejki

Pod Páńskie ścielacy się Stopy Stánd

X. JOZEF DOBRAKOWSKI

Pierwszy Proboszcz Młodzawski.



## POWITANIE PORANNE

MARYI Cudami Synacey  
 w Młodzawskim Kościele.

### MODLITWA.

Niebá y Ziemie wielowładna Monár-  
 chini Naychwalebnieysza y nigdy  
 zmáza grzechowá nie dotknięta MA-  
 RYA Nayboleśnieysza. Ja N. aczkolwiek  
 ze wszelkiego stworzenia nayniegodnieys-  
 zzy, Iednorodzonego Syná Twego á Pá-  
 nń moiego wzbudzony słowy Oto Mátká  
 Twoia: Dżisłay y ná każdy moment życia  
 moiego osobliwie ostátni, z nayniższą  
 pokorą y uszanowánim biore Cię sobie  
 zá Mátkę. Aleć to wiele ná mnie, kto-  
 rym przez nieustánnie powtorzone  
 grzechy, stał się synem ciemności y dzie-  
 dziecem ognia wiecznego, zá Oycá sobie  
 niepráwosćiami moimi obierájąc czár-  
 tá; iuż tedy stáwszy się wyrodkiem áby  
 Cię sobie zá wieczną obieram Pánni. A  
 ná świádectwo wzywam Wszytkich Świę-  
 tych ubolewájących ná bólnościámi Two-  
 iemi. Stánowiąc mocno, iż przeciw Ho-



norowi Twojemu nigdy nie mówić, czy-  
nić nie będę ani zezwole. Padam tedy  
przed Tobą pokornie, żebrząc abyś mnie  
za służę y niewolniką twoiego przyjął  
y nigdy z Măcierzyńskiej Protekcyi nie  
odrzuć. Ty tylko Naybolesnieysza  
Mătko mieczem boleści Twoich broń  
mnie od siłel y natarczywości nieprzyja-  
ciela dusznego. Amen.

## MODLITWA.

*S. Bonaventury do Mătki Bolesney.*

**P**Rzez serdeczne westchnienia y łzy  
Twoie ktoromis się rozplýwają Páni  
Naystodszá Naybolesnieysza MARYA  
kiedys widziałá Naymilszego Syná Two-  
iego przed Sędzią stáwionego, okrutnie  
zbiczowanego, różnemi świádecłwy fał-  
szywemi y obelgami naigrawanego. U-  
proś mi żal y łzy zbáwienney skruchy za  
grzechy. A racz dodać siły abyś mnie nie  
zdołał zwodzić moynieprzyiaciel duszny  
do woli swoiey záladley pokusami swemi  
trapić y zwyciężonego przed stráśzliwego  
Sędziego BCGA poćiągąć. Ale raczy day  
abyś się sam obwiniął ywszystkie zbro-  
dnie moje sádził, á szczerey pokuty cwi-  
czeniem się karząc odpuszczenie y łaskę  
w potrze

w potrzebách utrapieniách ućiskách otrzy-  
mał, zá dárem Pána nášzego JEZUSA  
Chrystusa Amen.

## POWITANIE MARYI.

**W**itay Krolowa chwalebnieysza im  
bolesnieysza Mătko miłosierdzia  
utrzymująca miecz sprawiedliwość doby-  
ty ná grzeszne, życie w niebezpieczeń-  
stwie śmierci. Słodkości w gorzkościach  
swiátá tego y nádzicio naszą w rozpáczy.  
Witay; do Ciebie ięczący wstydlwym u-  
plákiwaniem serdecznie zażaloney woła-  
my, wzdychamy, ięczący y pláczący syno-  
wie Ewy teraz poddáni Twoi ná tym pá-  
dole pláczu. Więc Opiekunko naszą owe  
Twoie miłosierne oczy w Synu záropio-  
ne obroć do nas. A JEZUSA błogostá-  
wiony owoc żywotá twego ná drzewie  
wiszący zá jábłko zerwane w Ráiu nam  
po tym wygnaniu pokaż nie dla zasług  
nászych. Lecz że Ty jesteś o! łaskáwa o!  
litościwa o! słodka Panno MARYA. Amen.

## P I E S N.

*Do Mătki Bolesney Cudami stynácej  
w Młodzawskim Obrázie.*

**W**itay MARYA w Młodzawskim Obrázie  
Tyś jest Pátronka každemu w złym rázie  
Drogi Kleyńocie skárbu Myszkowskiego  
Wieczna Dziedziczka Páństwa Margrabskiego.



Bądź pochwalona od nas twych poddanych  
 Dodaj nam pociech z Niebą pożądaných  
 Wszak jesteś Pania maż wszystko w Sweymocy  
 Niechay doznamy łask Twoich pomocy.  
 Miecz który Serce Przenajświętsze Twoje  
 Zranił przy męce Syna: niechay moje,  
 Zrani w nim toni we mnie niech wymierzy  
 W skrytości serca niechay nim uderzy.  
 Niech się świat zmiesz na to co się dzieie  
 Niech czarną chmurą zewsząd się o'zieie  
 Niech drża niechay się wżytkie trzęsą Niebą  
 Y tobie Słońce skryć się na to trzeba.  
 Jam złość popełnił jam BOGA obraził  
 Jam ten miecz w Serce Maryańskie wraził  
 Coż ze mną czynisz? Boże niezmierny  
 Takżeś na frogą złość nie porulzony.  
 Niech mie już ziemskie nie obaczą kráie  
 Kiedyć taki ból złość moia zádáie  
 Tym mieczem pomstę nad sobą wykonam  
 Tak oraz grzeszyó przestánę y skonam  
 Więc poku jeszcze tchu trochą mam w sobie  
 Zufnością wołam MARYA ku Tobie  
 Prezentuy BOGU bolow twych zasługi  
 A niemi zgładzić racz mych grzechow długi.  
 Wproś straconą szatę niewinności.  
 Dla Macierzyńskiej u Syna możności  
 Wspomni na zaszczyt Twoiego Imienia  
 Niechay dostąpię wiecznego zbawienia.  
 Twoiść to własność grzeszników ratować  
 Y ich zbawienie hoynie przewidować  
 Zaden nie zginął y nigdy nie zginie  
 Który w MARYI zostáie przyczynie.

Maż miecz ná odsiecz Boskiej surowości  
 Który nam grozi karać náleże złości  
 Tym mieczem bronisz nas Najświętsza Pán  
 Ze nas gniew Boski nie ścina nie rani.  
 Przebłagay BOGA niechay nie pamięta  
 Zbrodni w których nas trzymasz złość przekłeta  
 Niech się zmiłuje Bog dla lwey przyczyny  
 Dając nam Odpust od kary od winy.  
 A ile kolwiek żyjąc prosim Ciebie  
 Bądź nam Patronką w wszelakiey potrzebie  
 Bądź wieżą mocną w ktorcy tarcz tysiące  
 Wilżą, y bronią Państwac hołdujące.  
 Tu wżytscy ludzie łaski odbierają.  
 Gdy się w opiekę twą szczerze oddają  
 Więc już MARYA niechay doznawamy  
 Ratunkow, ktorých od Ciebie czekamy.  
 Tu wzrok ślepemu stárcowi wrocony,  
 Życie zalaney wodami z obrony  
 Twey Macierzyńskiej. Y inne choroby  
 Precz ustępują dla Twoiey Ofoby.  
 Więc już MARYA pod swoię obronę  
 Przyim nas twe sługi y Polską Koronę  
 Miecze bolesci Twych niech odćinają  
 Od tych gniew Boski, ktorzy Cie kochają.





# GODZINKI

O

## Siedmiu Bolesciach MARYI

### NA JUTRZNIĄ.

Zacznicie wargi moje chwalić zalem zdieta.  
MARYA, y Iey boleść głosić niepoieta  
Przybadź mi ku pomocy Krolowa bolesna  
Racz bydź ku ratunkowi mojemu pospieszna  
Chwata Oycu y Synowi y Duchowi Swietemu  
Iak była na poczatku y teraz y zawsze y na  
wieki wiekow Amen.

### H T M N.

**W**Itay Mátko uwielbiona  
Zalem serdecznym zraniona.  
Gdyć Symeon sprawiedliwy  
Opowiedział miecz straszliwy.  
Przez tak żalosną nowinę,  
Spraw żebym w żadną godzinę  
Nie przebił Sercá Twego,  
Obrazając Páná mgo.  
† Dusze Twoje własna przerażi miecz bolesci  
† Aby sie wyiawily z wielu serc skrytości.  
† Pánie wysłuchaj modlitwy nasze  
† A wołanie nasze niech przyidzie do Ciebie.

### MODLI.

## MODLITWA.

**M**Odłmy się. Prosimy Cię Pánie JEZU  
Chryście, aby nam miłosierdzie Two-  
ie teraz y w godzinę śmierci ziednać ra-  
czyła Przebłogosławiona MARYA Má-  
tká Twojá Bolesna, ktorey Najswiętsza  
Duszę przy Proroctwie Symeoná miecz  
bolesci przeniknął. Przez Ciebie zbawi-  
cielu nasz Chryście JEZU, który z Bogiem  
Oycem y z Duchem Świętym żyiesz y kro-  
luiesz na wieki wiekow Amen.

† Pánie wysłuchaj modlitwy nasze

† A wołanie nasze niech przyidzie do Ciebie.

† Błogosławmy Pánu

† BOGU chwata.

A Dusze wiernych zmártłych przez miło-  
sierdzie Boskie niech odpoczywają w po-  
koju Amen.

### NA PRYME.

Przybadź mi ku pomocy Krolowa bolesna  
Racz bydź ku ratunkowi mojemu pospiesna.  
Chwata Oycu y Synowi y Duchowi Swietemu  
Iak była na poczatku y teraz y zawsze na  
wieki wiekow Amen.

### H T M N.

**W**Itay Mátko boleiaca  
Z zalem serdecznym plączaca  
W Twoiey do Egiptu drodze  
Gdzieś strápióna była srodze. Pracz



Przez to twoie powłócenie  
Pracowite pożywienie,  
Proszę nawiedz ferce moie,  
Złóż w nim Syná skárby Twoie.

*Y. Położył mnie wzgárdzona.*

*Y. Cała noc boleścią strapiona.*

*Y. Pánie wysłuchay modlitwy náše*

*Y. A wołanie náše niech przyidzie do Ciebie.*

### MODLITWA.

**M**Odlny się Prosiemy Cię Pánie JEZU  
Chryście áby nam miłosierdzie Two-  
ie teraz y w godzinę śmierci ziednać ra-  
czyła Przebłogosławiona Mátká Twoia  
Bolesna ktorey Nayswiętszą Duszę przy-  
uńieczce do Egiptu miecz boleści przenik-  
nął. Przez Ciebie Zbawicielu nasz Chry-  
ście JEZU, który z Bogiem Oycem y z Du-  
chem Świętym żyiesz y krolujesz ná wie-  
ki wiekow Amen.

*Y. Pánie wysłuchay modlitwy náše*

*Y. A wołanie náše niech przyidzie do Ciebie.*

*Y. Błogosławmy Pánu.*

*Y. BOGU Chwałá.*

*A Dusze wiernych zmártych przez miłosier-  
dzie Boskie niech odpoczywáją w pokoju Amen.*

NA TER.

### N A T E R C Y A.

*Przybądź mi ku pomocy Krolowa bolesna  
Racz byđź kurátunkowi moiemu pospieszna  
Chwałá Oycu y Synowi y Duchowi Świętemu  
Ják była ná poczatku y teraz y zawsze y ná  
wieki wiekow Amen.*

### H Y M N.

**W**Itay Mátko uwielbiona  
Zalem serdecznym zrániona

Kiedys Syná Naymilszego

Szukála do dnia trzeciego.

Przez to twoie utrapienie,

I choć niewinne zgubienie

Niech ia winną oplákuie,

Strátę Bogá: wnet znáydzie.

*Y Twarz moia nábrzmiála od płáczu,*

*Y I wzrok oczu moich przycmiony został.*

*Y Pánie wysłuchay modlitwy náše*

*Y A wołanie náše niech przyidzie do Ciebie.*

### MODLITWA.

**M**Odlny się. Prosiemy Cię Pánie JEZU  
Chryście áby nam miłosierdzie Twoie  
teraz y w godzinę śmierci ziednać ráczy-  
ła Przebłogosławiona Mátká Twoia Bo-  
lesna, ktorey Nayswiętszą Duszę przy-  
trzydniowey zgubie twoicy miecz boleści  
przeniknął. Przez Ciebie Zbawicielu nasz  
Chryście JEZU, który z Bogiem Oycem y  
z Du-



chem Świętym żyjesz y królujesz ná wieki  
wieków Amen.

*Y Pánie wysłuchay modlitwy nasze*

*R. A wołanie nasze niech przyjdzie do Ciebie.*

*Y Błogosławmy Pánu*

*R. BOGU Chwałá.*

*A Dusze wiernych zmarłych przez miłosier-  
dzie Boskie niech odpoczywáia w pokoju Amen*

### N A S E X T E.

*Przybadź mi ku pomocy Krolowa bolesna*

*Racz bydź ku rátkowi mojemu pospieszna*

*Chwałá Oycu y Synowi y Duchowi Świętemu*

*Iák bylá ná początku y teraz y ząwsze y ná  
wieki wieków Amen.*

### H Y M N.

**W**Itay Mátko uwielbiona,  
Zalem serdecznym zrániona,

Gdy był Syn Twoy poimány,

Zbity, zeplwany, wysmiany.

Przez tę gorzkosć y żáłości

O! Mátko pełna litości

Broń mię od nájazdów srogich

Czartá, Izyderstw, pokus mnogich.

*Y. Boże życie moje opowiadam Tobie*

*R. Położyłeś Izymie przed obliczem Twoim*

*Y. Pánie wysłuchay modlitwy nasze*

*R. A wołanie nasze niech przyjdzie do Ciebie.*

MODLI-

### M O D L I T W A.

**M**Odłmy się. Prosimy Cię Pánie JEZU  
Chryste áby nam miłosierdzie Twoje  
teraz y w godzinę śmierci ziednać raczyłá  
Przebłogosławiona Mátká Twojá bole-  
sna, ktorey Najswiętszá Duszę przy męce  
Twoiey miecz boleści przeniknął. Przez  
Ciebie Zbawicielu nasz Chryste JEZU  
ktory z Bogiem Oycem y z Duchem Świę-  
tym żyjesz y królujesz ná wieki wieków  
Amen.

*Y. Pánie wysłuchay modlitwy nasze*

*R. A wołanie nasze niech przyjdzie do Ciebie.*

*Y. Błogosławmy Pánu*

*R. BOGU Chwałá.*

*A Dusze wiernych zmarłych przez miłosier-  
dzie Boskie niech odpoczywáia w pokoju An.*

### N A N O N E.

*Przybadź mi ku pomocy Krolowa bolesna*

*Racz bydź ku rátkowi mojemu pospieszna*

*Chwałá Oycu y Synowi y Duchowi Świętemu*

*Iák bylá ná początku y teraz y ząwsze y ná*

*wieki wieków Amen.*

### H Y M N.

**W**Itay Mátko uwielbiona

Zalem serdecznym zrániona

Gdyś widziáła Syná Twego

Ná krzyżu konájącego.

przez



Przez śmierć Syna Twego drogą  
Y przez Twoją żalność frogą  
Gdy mnie ścisnie śmierci trwogą  
Day ratunek Mátro Bogá.

✧ Z Pászezy Lwá wyrwi me Pánie  
R. T od powstáiacych ná mnie wybaw me.  
✧ Pánie wysłuchay modlitwy násze  
R. A wołánie náše niech przyidzie do Ciebie.

### MODLITWA.

**M**Odlny się. Prosimy Cię Pánie JEZU  
Chryste, áby nam miłosierdzie Two-  
ie teraz y w godzinę śmierci ziednać ra-  
czyłá Przebłogosławioná Mátká Twojá  
bolesná, ktorey Najswiętszá Duszę przy  
skonaniu Twoim miecz boleści przeni-  
knał. Przez Ciebie Zbáwicielu náš Chry-  
ste JEZU, który z Bogiem Oycem y z Du-  
chem Świętym żyjesz y kroluiesz ná wie-  
ki wiekow Amen.

✧ Pánie wysłuchay modlitwy násze  
R. A wołánie náše niech przyidzie do Ciebie  
✧ Błogosławmy Pánu  
R. BOGU Chwałá

A Dusze wiernych zmártłych przez miłosier-  
dzie Boskie niech odpoczywá w pokoiu Amen.

### NANIESZPOR.

Przybądź mi ku pomocy Krolowá bolesná  
Racz byđ ku ratunkowi moiemu pospieszá  
Chwałá

Chwałá Oycu y Synowi y Duchowi Świętemu  
Iák byłá ná poczatku y teraz y zámśze y ná  
wieki wiekow Amen.

### H Y M N.

**W**Itay Mátro uwielbioná  
Zalem serdecznym zranioná  
Kiedys Syná z krzyżá brálá,  
Łzámí rány polewálá.

Przyimij mię w Twoją obronę,  
Trzymay choć grzesznego stronę,  
U nog bo nie śmiem ná łonie  
Chcę leżeć w ostatnim zgonie.

✧ Wyrwi me od nieprzyjaciół moich Pánie  
R. T od powstáiacych ná mnie wybaw me.  
✧ Pánie wysłuchay modlitwy náše  
R. A wołánie náše niech przyidzie do Ciebie.

### MODLITWA.

**M**Odlny się. Prosimy Cię Pánie JEZU  
Chryste, áby nam miłosierdzie Two-  
ie teraz y w godzinę śmierci ziednać ra-  
czyłá Przebłogosławioná MARYA Mát-  
ká Twojá Bolesná, ktorey Najswiętszá  
Duszę przy Twoim zdieciu z krzyżá miecz  
boleści przeniknał. Przez Ciebie Zbáwi-  
cielu náš Chryste JEZU, który z Bogiem  
Oycem y z Duchem Świętym żyjesz y kro-  
luiesz ná wieki wiekow Amen.

✧ Pánie wysłuchay modlitwy náše

B

R. A wo-



*W. Awołanie nasze niech przyjdzie do Ciebie.*

*W. Błogostawmy Pánu*

*W. BOGU chwata.*

*A Dusze wiernych zmártych przez miłosierdzie Boskie niech odpoczywają w pokoju Amen.*

### NAKOMPLETE.

*Niech nas Twoiá przyczyná do Chrystusa skłoni*

*O! Pánno niech od gniewu st. áśnego zástoni.*

*Przybadź mi ku pomocy Krolowa bolesna*

*Racz bydź kurátunkowi moiemu pospiesz na.*

*Chwata Ojcu y Synowi y Duchowi Swietemu*

*Iák bytá ná poczátku y teraz y zázsze ná wieki wiekow Amen.*

### HYMN.

**W**Itay Mátko uwielbiona

Zalem serdecznym zrániona.

Kiedys mieylcá náwiedzálá,

Ktore krew Synowska zlałá.

Przez Twe záłosne wzdychanie,

Przy Pogrzebie łez wylanie,

Uproś po wygnaniu z swiátá

Zyć z Swiętymi w wieczne látá.

*W. Wyrwi od mieczá dusze moje Pánie*

*W. T z rak zárlocznego iedyna moje.*

*W. Pánie wysłuchay modlitwy nasze*

*W. Awołanie nasze niech przyjdzie do Ciebie.*

### MODLI-

### MODLITWA.

**M**Odlny się. Prosimy Cię Pánie JEZU Chryste áby nam miłosierdzie Twoje teraz y w godzinę śmierci zjednáć raczyłá. Przebłogostáwiona Mátká Twoiá bolesna, ktorey Nayswiętíza Duszę przy Grobie y obchodzie męki miecz bolesti przeniknał. Przez Ciebie Zbáwicielu nasz Chryste JEZU, ktory z Bogiem Oycem y z Duchem Swiętym żyjesz y krolujesz ná wieki wiekow Amen.

*W. Pánie wysłuchay modlitwy nasze*

*W. Awołanie nasze niech przyjdzie do Ciebie.*

*W. Błogostawmy Pánu*

*W. BOGU Chwata.*

*A Dusze wiernych zmártych przez miłosierdzie Boskie niech odpoczywają w pokoju An.*

### OFIAROWANIE

**M**Acierzynskich Twoich oczy Zaden žal teraz nie broczy, Obroć ku mnie, łzy wyleć Kámiem łercá y skruszeć. Mieczow siedm Tobie odnoszę Siedmiogłowy grzech znieść proszę, Zetni tę Hidrę piekielná

Zgładz z Duszy zmázę śmiertelná,

*W. Modl się zá námi Pánno Naysilesnieysza*

*W. Zebysmy się stáli godnemi obietnic Iánná*

*Chrystusowych. Bz MO.*



## MODLITWA.

**M**odlmy się. BOŻE przy którego Męce według Symeoná Proroctwo Duszę MARVI Mátki miecz boleści przeniknął, spraw to, abyśmy którzy leży serdeczne zranienie y boleść z uczciwością rozpamiętywamy, za przyczyną wzyśkich przy krzyżu wiernie stojących męki Syná Twoiego skutek odebráli. Przez Chrystusa Páná nášzego Amen.  
A wspomózenie Boże y opieká Mátki Iego Bolesney niech trwa zawsze nád námi Amen.

## LITANIA DO MATKI BOLESNEY

**K**yrze eleyson, Chryste eleyson,  
Kyrze eleyson.  
Oycze z Niebá Boże Zmiłuy się nád námi.  
Synu Odkupicielu światá Boże Zmiłuy się  
Duchu Święty Boże, Zmiłuy się nád námi.  
Święta Trojco Jedyny Boże, Zmiłuy się  
Świętá MARYA Mátko bolesna Modl się  
zá námi.  
Święta MARYA Mátko JEZUSA Ukrzy-  
żowánego, Modl się zá námi.  
Święta MARYA Morze boleści,  
Modl się zá námi.

Swig.

Święta MARYA lilio otoczona cierniem  
S. MARYA płacząca y pociechy niemáiąca  
S. MARYA żalem strofkana  
S. MARYA prawdziwe zwierciádło mę-  
ki JEZUSA.  
S. MARYA meto Jezusowych boleści  
S. MARYA skárbnico okupu ludzkiego  
krwi Jezusowey.  
S. MARYA z zranionym Synem wspól  
zraniona.  
S. MARYA z Ukrzyżowánym Synem  
współ ukrzyżowana.  
S. MARYA z umierájącym Synem wspól  
umierájąca.  
S. MARYA mieczem boleści przenikniona  
S. MARYA zgubionego Syna szukáją  
płacząca.  
S. MARYA z Synem do Egiptu uchodząca  
S. MARYA pod krzyżem Syná omdle-  
wájąca.  
S. MARYA Sw: Janowi polecóna.  
S. MARYA w Janie S. Mátko nášza.  
S. MARYA Syná swego umárłego z krzy-  
żá zdjętego ná łonie trzymájąca.  
S. MARYA przy grobie Syná swego  
ná puł umárła.  
S. MARYA żáłośnych mátek przykładzie  
S. MARYA Krolowa boleści.

Bz

S. MA-

Modl się zá námi

Modl się zá námi



S. MARYA Krolowa Męczennikow.

Modl się za nami.

S. MARYA Nauczycielko cierpliwości.

Modl się za nami.

Báránku Boży który głądźisz grzechy światá Przepuść nam Pánie.

Báránku Boży który głądźisz grzechy światá Wyfluchay nas Pánie.

Báránku Boży który głądźisz grzechy światá Zmiłuy się nad nami.

Chryście usłysz nas, Chryście wyfluchay nas.

Kyrie eleyson Chryście eleyson.

Kyrie eleyson.

*Pod Twoię obronę uciekamy się.*

**G**dziesz bezpiecznie y poufale y uciekać się iáko do Ciebie Bogarodzico Pánno! u Ciebie obroná nayprętsza bo Mátká jesteś: u Ciebie obroná naymocniejsza bo naywięcey u Boga władniesz: Obroná Twojá piekłu strážna ludziom: przyjemna y pożyteczna; nie dufam protekcyom ludzkim bo odmienne omylić mogą; ná Twoiey obronie nikt się nie zawiędzie, kogo ty pod Twoię weźmiesz protekcyá, ze wszystkich stron bezpieczny jest, by naywiększe nieprzyaciół szturmy y cále obozy ná niego się obrociły y obrużyły sercá nie tráci. Pod tę tedy Prote-

kcyá

kcyá twoię y obronę gárnimy się y uciekamy się wszyscy pod nią z áwśze żyć chcemy nie ruguy nas z tąd nigdy.

*Święta Boża Rodzicielko.*

**B**O tym iáwym żeś jest Bożą Rodzicielką jesteś oraz y Mátką naszą: jedneyże z nami náture (ile do Człowieczeństwá) jest Syn Boży, y my z Janem Tobie oddáni więc y my Twoi synowie żeś Mátką Bożą z tego się niewymownie cieszymy, żeś jest Bożą Rodzicielką, niech będzie błogosiáwiona TROYCA Przenayświętsza że Ciebie á nie inną zá Mátkę obrałá Synowi Bożemu, niech będzie błogosiáwiona Wszechmocność Boska która moglá uczynić Cię Bożą Rodzicielką. Niech będzie błogosiáwiona Mądrość Boska, która táki wynalazlá sposób że Cię oraz przy nieháruszonym zostáwiłá Pánięństwo. Niech będzie przeklęty ięzyk Nestoryusza y káždy inny który Ci ábo ná Mácie rzyństwie Boskim ábo ná Pánięństwie by-naymniey uwłoczy. My z cáłym Kościołem wyznawamy że Święta jesteś że Pánna jesteś że Bożą Rodzicielką jesteś. A kiedy ták godną jesteś przecież

*Naszemi prozbami nie racz gárdzić.*

**A**le iákożbys miałá prozbami gárdzić?

B4

która



ktora proźby y potrzeby nasze uprzedza (z y przedzy częstokroć niż prosimy dajesz y nieproszacym dobrze czynisz. Nie wiemy częstokroć co za plagą nad nami wiśnie a ty nas od niej zastawiasz. Smieiemy się tam gdzieby płakać trzeba y nie widzimy dołu przed sobą ty nas przestrzegasz, y tam gdzie lepiej kicnuiesz. A iakoż byś proźbami miała gardzić, y nie podać ręki gdy zawołamy, na najmniejsze skwierczenie nasze zaraz się wzrusza do miłosierdzia nad nami serce Twoje o Mátko iedyna! znamy y codziennie prawie doświadczamy że ty nas ratujesz. *W potrzebach naszych.*

**K**torych jest bez liczby. ktore ty lepiej znasz niżeli my przełożyć możemy, skłonniesza jesteś na porátowanie potrzeb naszych, niżeli my na branie dórow Twoich. Potrzeba nam Łaski Bożej, bo bez tey każdy człowiek najszczęśliwizy, więc ja ty dobroczynna Mátko stáraniem Twoim w nas zachowujesz, a gdzie ciey nie widzisz pilnie około tego chodzisz iakoby ja wprowadzić. Potrzeba nam skruchy y pokuty za grzechy nasze, ty skłaniasz sercá nasze do miłostnego żalu, ty na spowiedziách do szczerzego wyznania animujesz. Potrzeba nam

w utra-

w utraapieniu iakim doczelnym pociechy, potrzebá w opresyach y uciśnieniu pomocy, nayspewnieysza u Ciebie, bo kogożes kiedy bez pociechy zostawiać y niechże nie tu będzie koniec Máciernińskiej Twoiey Dobroci.

*Ale y od niebezpieczeństw wszelákich  
wybaw nas zámiesz.*

**K**torych częstokroć nie znamy krewkościá albo ślepotą iaką uniesieni. Nayspewniejsze niebezpieczeństwo jest grzech, do ktoregośmy zámiesz skłonní, więc wybaw nas zámiesz z niebezpieczeństwá tego Pánno żadnego grzechu nieznájąca: wybaw nas od niebezpieczeństwá nagley śmierci ktorey się lękamy aby nas niegotowych nie nápadła. Wybaw nas od niebezpieczeństwá światá, ktory ginie z márnościami swemi y nas za sobą chce pociągnąć, wybaw nas od niebezpieczeństwá Czartá, ktory we dnie y w nocy czuwa na zgubę naszą. Wybaw nas od domowego nieprzyaciela ciáta naszego, wybaw nas od niebezpieczeństwá zdrowia, utraty sławy y fortuny, wybaw nas od niebezpieczeństwá piorunow y ognia, ale osobliwie wybaw nas od owego niebezpieczeństwá, w którym ludzie tracą łaskę skuteczną do



do zbawienia dobierając miarki w złościach swoich. O Dobroczytna Mátko nie trzebác Tobie przekłádác niebezpieczeństw naszych, bo ie ty lepiej z Niebá widzisz. Oto Cię tylko prosiemy wybaw nas záfwe. Niech nie będzie momentu ktoregobyś o nas zapomnieć miałá, strzez nas iáko zrzemice oká, á żadne nam niebezpieczeństwo nie záfzkodzi.

*Pánno chwalebna y błogostánwiona.*

**C**hwalebna, bo iedná samá Niepokalanie poczęta, czegoć ze wszytkiey duszy winiszujemy. Chwalebna, bo samá iedná przy ták cudownym Mácierzyństwie Pánną iesteś nienárušzoná zá co Bogu ze wszytkiego serca dziękujemy, Chwalebna bo iedná samá żadnego uczynkowego grzechu nie znájąca, Chwalebna, bo iedná samá ták láski Bożey pełna, że iej więcej małz niż wszyscy inni Błogostánwieni. Chwalebna, boś ty samá iedna po Chrystusie z Duszą y z Ciátem do Niebá wzięta, nád wszystkie Anioły wyniesiona w Niebie y ná ziemi kroluiesz, z czego Pánná BOGA w Troycy Iedyne y Ciebie błogostánwiamy, y spodziewamy się mocno zá Twoim Mácierzyńskim stáranie, że y my chwalebniemi zostániemy, gdy uslytze-

my owe

my owe słowá: Podzćie Błogostánwieni ná odziedziczenie Krolestwá wiecznego. *Áñ y Modł sie zá námi MARYA Mátko bolešna y. Abysmy się stáli, godnymi obcićnic Pánná Chrystusowych.*

### MODLITWA.

**M**Odłmy się. Naybolešnieyszá JEZUSA BOGA moiego á Nayukochánšezgo Syná Twoiego Mátko MARYA Pánnó. Proszę Cię wzbudz ožięble y nikczemne serce moje, ábym ia też áfiektem Kompássyi Twey nád nim bolał, Mękę Iego często y nabožnie rozmyšláł, y powtarzaniem grzechow nigdy nie obrazał. O miłosierdzia MATKO upros mi, ábym się niż umrę cáłym sercem náwrocił do BOGA moiego, y doskonála zá grzechy moje czynił pokutę, nigdy się do nich nie wracał, złe námiętności zwycięzał, życia mego popráwił, y zupelne odpuszczenie z láską Bożą otrzymał. O Nayukochánšza Pánni moia Tobie się w opiekę oddać. Węc mieyże pieczę y stáranie o mnie y ráttuy w wszelkich przeciwnościách ábym ie ćierpliwie ná wzor Twoy znošł, w cnotách postępował, á Zbáwićielowi memu y Tobie Opiekunce moiey záfwe służył doskonále. O Naymilsza obrońo Duszy moiey ráttuy mnie



mię przy śmierci moiej. A gdy Cię nie będę  
mogł ięzykiem wzywać, ani oczu do Ciebie  
podnieść nie zdołam, Oświadczam się te-  
raz, że sercem wołać pragnę: ratuj mnie  
MARYA. Więcmiej że; pokornie proszę  
wzgiąd y politowanie, nademną Páni y  
Obroniicielko moją. Proszę Cię przez  
krew y Mękę Syna Twoiego, abym w łá-  
skawey opiece Twoiej tu zostając: ná  
wieki mógł chwalić BOGA y z Tobą A.

### D E C Y M K A

#### Z AKTOW DO MATKI BOLESNET.

I. **N**ayboleśniesz Panno cożes kie-  
dy zawinyła? bylas Nayniewin-  
niejsza, á przecię cierpiszy z Synem współ-  
znosząc boleści Jego ná Sercu. Wyznając  
żem Ci był przyczyną boleści przez nie-  
wdzięczność moię zapomnienie Męki Sy-  
na Twoiego y boleści Twoich. Niechcę  
bydź więcej przepaszam Ciebie, á przez  
Ciebie Syna BOGA moiego.

II. Nayżałosniesz Panno Synowi  
Twojemu. Bok, Tobie Serce zraniłem po-  
więcej kroć niż Longin. tak wiele razy  
grzesząc, żałuję zá to serdecznie. Lecz  
ty day żałować nayserdeczniej.

III. Nayśiąbliwiza Páni nad Męką  
Syna Twoiego. Coż jest żem się nie smu-  
cił,

cił, nowo zádając Jemu rány grzechami  
memi, y owszem częstom się niebożnie  
ćieszył z grzechow. Náucz mnie frafo-  
wać się zbawiennie.

IV. Siedmią Mieczow zraniona ná Ser-  
cu MARYA, gorzące okázve choć by  
naymilsze zá pomocą twoją choć odćinąc  
odrzucąc. Pomniey ná to że y Syn Twoy  
Miecz ten przyniosł ná świat, nie ná po-  
koy, lecz ná Woynę z piekłem.

V. Pełna gorzkości, duszy moiej iedy-  
na słodczy MARYA. Cokolwiek mi  
Świat, Ciało y Pokusa cukruie. To wszy-  
stko przez wspomniane gorzkości Two-  
iej niech mi gorzknie.

VI. Morze boleści MARYA w Tobie  
sprawy moie żatapiam tak złe iáko y do-  
bre. W ktorym złe niech obmyte zostá-  
ná, dobre zaś ieżeli iákiekolwiek zná-  
duia, aby się czystsze y kształtniejsze sta-  
ły w oczách Boskich.

VII. Nayumiejętniesz Cierpliwości  
Mistrzyni wstyd mnie nieuká, nie z ćiere-  
pieć nie umiem. Y gdy mnie BOG chło-  
sta, zacięty w złym, nie postępuię. W do-  
brym wyucz niepojętnego. Złośťz chęć  
do ćierpienia ná przykład Twoy.

VIII. Krolowa Męczennikow MARYA  
Tobie



Tobie za poddane oddaie wszystkie bole, smutki, kłopoty, uszczyпки y żałości moje. Wstydzie się delikátności moiej nie dorkliwej, żebrze łaski cierpliwego znoszenia wszelkich przeciwności na wzor Twor.

IX. Smiercią Syná osierociła, od Uczniow odstapiona, od Janá nawet opuszczona MARYA. W sieroctwie, opuszczeniu zapomnieniu od ludzi, nie opuszczay mnie, y do mnie należących. Lecz się pokaz Poćieszycielką y do społeczności z sobą przymi na wieki.

X. Serce MARYI strókane krom niezliczonych przyczyn. Naybárdziej jednak dla bolow ktore sobie przy Męce Syná w Tobie założyły Tron, kocham Cie, szanuję iżanuję iako mogę nayserdeczniej. Troski y uciśki moje łączę z Twoimi dla Większey wagi, osłanuję dla poświęcenia polecam dla obrony.

## M O D L I T W A.

*Podczas zbytecznych Deszczow.*

**N**aypotężniejszy BOZE w Ciebie wierzymy y takiego Cię wyznawamy, iż wszystko co chcesz uczynić możesz, sprowadzając obłoki od ostatnich granic

świątá,

świątá, y sprawuia na ziemi deszcze dla ludzkiej usługi; iżeśmy niechodzili ścieśzką Przykazań Twoich, nawiedziłeś nieprawości naszą, oblewając zbytecznymi wodami ziemię. Więć pokornie do Nog Twoich upadłszy upraszamy Cie, aby długo nie trwał gniew Twor; rzecz Niebiosom dosyć tego; y obłokom gornym aby oszczędniey deszcz na ziemię spuszczały, strzeż nas od niepogod zbytnich, położ tamę na rzekách aby nie zalewały Ziemi. Day tyle tylko deszczow, ile ich jest potrzebá, á Błogosławieństwo Twoie wyley na nas, abyśmy mając potrzeby do życia Tobie za nie dziękowali.

## M O D L I T W A

*Podczas Suszy.*

**M**iłosierny BOZE, który sługom Twoim drogą Przykazania idacym, obiecałeś dać według czasu y potrzeby deszcz, weyrzy na uprągnioną rolę naszą, zwąrzone upałem ziela y zbożá, y że wszystko więdniecie od zbyteczney Suszy, dla tego iż deszcze nie odwilżają. Dobry jesteś y miłosierny, wysłuchayże modlitwy naszej, przez ktore z całego serca do Ciebie wołamy, odwróć od nas gniew y zapál.



y zapalczywość Twoię, a nie według nie-  
prawości naszych postępy z nami. O-  
tworz Oczy Twoje y ziemię naszą wo-  
dami odwilż y sktop ją Dobrodziejstwá-  
mi łaski wiekuistej, powietrze przywróć  
umiarkowane, aby ten rok zupełną nam  
wszystkim obfitość, iakobyśmy tegoro-  
cznym posłkiem w pomózeniu, wiecznych  
Dárow ochotniey pragnęli Amen.

**Przeciwko nie pogodóm Powietrznym.**

**K** Rolu wieczny Naypotężniejszy BO-  
ZE, który karmisz wszelkie Ciało,  
y który okrywasz Niebo, przepuść stwo-  
rzonym, prześlągay się supplikującym-  
Ciebie, albowiem Pánie pokornie prosie-  
my, áżeby daleko odeszły nawálności, za-  
wieruchy, strách, burze, bićie grádu y  
piorunow, ogromne grzmoty, szkodliwe  
deszcze y floty, wiatrow powiewania,  
niech będą pomiarkowane, y wszelkie  
gwałtowne nawálności y powietrzne nie-  
pogody, mocą władzy Twoiey niech ni-  
szczeją. BOZE który brzmisz ná Niebie,  
y wydáiesz głos Twój odwróć prosimy te  
straszliwe burze, aby nam szkody nieprzy-  
niosły: utrzymay pioruny y strząły Two-  
ie, aby nas nie ráżyły. Strzeż nas y Do-  
my Nasze, aby dotknięciem błyskawic y

postrzałem

postrzałem piorunów nie zgineliśmy. Nay-  
młósierniejszy Pánie proszę áżebyś nie  
puszczał grádu ná ziemię, ani ruynował  
zboż naszych ná polách, ale gniew zapál-  
czywości Twoiey wstrzymay, przez krew  
Jednorodzonego Syná Twego, który z To-  
bą niech będzie pochwalany ná wieki Añ.

*Iezeliby nie ustawała burza mówić Psalm*  
Kto się w opiekę odda Pánu swemu &c. &c.  
*T skład Wiary S. Alana zego* Krokolwiek  
chce być zbawion. &c. &c. *Zá każdym*  
*wierszem czyniac krzyż Święty reka prze-*  
*ciwko burzy* ZEGNANIE BURZE.

*Zá wieszono w Kościele Świętego Piotra w*  
*Káplicy S. Celestyna w Rzymie.*

**W Imię Oycá ✠ y Syná ✠ y Duchá**  
**Świętego ✠ Amen.**

**P** Ánie JEZU Chryste rącz przeżegnáć  
ten obłok, który ja widzę przed sobą  
á iezeli w nim jest iaka moc szaráńska szko-  
dliwa, Twoją Świętą mocą rącz ją obro-  
cić ná mieyscá puste y bezdrożne, kędy  
żadnym ludzióm ani zwierzętom, ani za-  
dnemu zbożu, ani pożytkowi szkodzić nie  
będzie.

Pánie JEZU Chryste rącz go przeze-  
gnáć któryś rączyl rościagnąć ręce Twoje  
Święte ná drzewie Krzyża Świętego, oślá-  
rując



5919.

ruiać BOGU Oycu ofiarę żywą y prawdziwą dla odkupienia ludzkiego, niech cię przeżegna BOG Ojciec † niech cię przeżegna BOG Syn † niech cię przeżegna BOG Duch Święty † niech cię rozdzieli BOG w Troycy Świętej Jedyny. Ojciec Syn y Duch Święty, który jest początek y dokończenie niech mi to żegnanie będzie moją obroną y też dusznym zbawieniem. W Imię Oycá † y Syná † y Duchá Świętego † Amen.

# O F I A R O W A N I E

*Wszelkiego Nabożeństwa MARYI*

**W**ięc o Mátko uwielbiona,  
Boleścią Syná strapiona,  
Przyimij krociuchne westchnienie  
Vproś grzechow odpuszczenie.

**P**rezentuy Serce Synowi  
Zrąnione. Gdyż nie odmowi  
lako Mátce. Proszęsz Ciebie  
Bądź mi Pánia, tu y w Niebie.  
O! IEZU o! MARYA miłości mo-  
je, w wászey łasce y opiece, żyć, u-  
mierać y wiekować pragnę Amen.



5919



BIBLIOTH. UNIV.



JAGELLONICA